



Distr. general  
6 de noviembre de 2018

Español  
Original: inglés



## Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Mesa de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo  
de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan  
la Capa de Ozono  
Primera reunión  
Quito, 4 de noviembre de 2018

### Informe de la reunión de la Mesa de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono

#### I. Apertura de la reunión

1. La reunión de la Mesa de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono se celebró en el Centro de Negocios y Convenciones Quorum Quito, en Quito, el 4 de noviembre de 2018.
2. La reunión fue inaugurada a las 16.15 horas por el Presidente de la Mesa, el Sr. Yaqoub Almatouq (Kuwait).
3. Participaron en la reunión los siguientes miembros de la Mesa:  
Presidente: Sr. Yaqoub Almatouq, Kuwait (Estados de Asia y el Pacífico)  
Vicepresidentes: Sra. Azra Rogovic-Grubic, Bosnia y Herzegovina (Estados de Europa Oriental)  
Sra. Patricia Soares Leite, Brasil (Estados de América Latina y el Caribe)  
Sra. Lauren Stowe, Estados Unidos de América (Estados de Europa Occidental y otros Estados)  
Relator: Sr. Samuel Paré, Burkina Faso (Estados de África)
4. En el anexo del presente informe figura la lista completa de los participantes.

#### II. Aprobación del programa

5. El programa provisional de la reunión, que figura en el documento UNEP/OzL.Pro.29/Bur.1/1, fue aprobado conforme figura a continuación:
  1. Apertura de la reunión.
  2. Aprobación del programa.
  3. Labor realizada hasta la fecha sobre la aplicación de las decisiones de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal.
  4. Examen del programa, presentación de una guía general para la organización de la reunión y reseña de los documentos de trabajo preparados para la 30ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal.

5. Otros asuntos.
6. Aprobación del informe.
7. Clausura de la reunión.

### **III. Labor realizada hasta la fecha sobre la aplicación de las decisiones de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal**

6. Al presentar el tema, el representante de la Secretaría del Ozono señaló a la atención de los presentes la nota de la Secretaría sobre la labor realizada hasta la fecha relativa a la aplicación de las decisiones de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal y sobre el examen del programa, la presentación de una guía general para la organización de la reunión y reseña de los documentos de trabajo preparados para la 30ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal (UNEP/OzL.Pro.29/Bur.1/2). El orador destacó los principales aspectos de las actividades realizadas en respuesta a las 25 decisiones adoptadas por la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, que figuraban en el anexo de la nota. Elogió los esfuerzos desplegados con vistas a implementar las decisiones, destacando, en particular, el aumento del número de Partes que habían ratificado la Enmienda de Kigali al Protocolo de Montreal, a raíz de la decisión XXIX/3, en la que se instaba a las Partes a que considerasen la posibilidad de ratificar la Enmienda. De las cuatro enmiendas anteriores del Protocolo, ninguna había logrado el número mínimo necesario de Partes para su entrada en vigor en las fechas establecidas en esas enmiendas. Solo la Enmienda de Kigali había obtenido el número necesario de Partes antes de su entrada en vigor prevista, que tendrá lugar el 1 de enero de 2019. Para concluir, el orador destacó que uno de los puntos fuertes del Protocolo de Montreal era la aplicación y el cumplimiento de las decisiones adoptadas por las Partes.

7. La Mesa tomó nota de la información presentada.

### **IV. Examen del programa, presentación de una guía general para la organización de la reunión y reseña de los documentos de trabajo preparados para la 30ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal**

8. Al dar la bienvenida a los participantes en la reunión, la Sra. Tina Birmpili, Secretaria Ejecutiva de la Secretaría del Ozono, dijo que la semana venidera –en la que se celebraría la 30ª Reunión de las Partes– sería una semana difícil, con un programa muy cargado y más de 150 representantes de las Partes presentes. Señaló a la atención de los presentes la lista de los documentos que se habían preparado para la 30ª Reunión de las Partes (UNEP/OzL.Pro.30/INF/8) e hizo notar que los documentos se dividían en tres grupos: documentos de trabajo, documentos de información y documentos de antecedentes. En esa última categoría, la oradora señaló concretamente a la atención de los presentes el resumen del informe cuadrienal del Grupo de Evaluación Científica, en el que se presentaban las principales conclusiones de la *Evaluación Científica del Agotamiento del Ozono: 2018*. Importantes también resultaban los documentos de información relativos a las actividades relacionadas con las solicitudes de las Partes, concretamente los relativos a un cuadro sinóptico de las normas de seguridad para sistemas y equipos de refrigeración, aire acondicionado y bombas de calor (UNEP/OzL.Pro.30/INF/3) y a los códigos del Sistema Armonizado asignados a los sustitutos fluorados de los hidroclorofluorocarbonos y los clorofluorocarbonos más comúnmente comercializados (UNEP/OzL.Pro.30/INF/7). Asimismo, puso de relieve las cuestiones que requerían la adopción de un enfoque común por las entidades de las Naciones Unidas, entre otras, el Grupo de Gestión Ambiental y el Pacto Mundial por el Medio Ambiente.

9. En lo que respecta al desarrollo general de la reunión, la oradora presentó una reseña y una síntesis del programa y la organización de los trabajos de la reunión, que incluiría una serie de sesiones preparatorias del 5 al 7 de noviembre de 2018, y una serie de sesiones de alto nivel los días 8 y 9 de noviembre de 2018. Se preveía que, tras el debate de todos los temas del programa durante la serie de sesiones preparatorias, se celebrasen reuniones de los grupos de contacto y debates oficiosos a finales de la tarde del martes y el miércoles. Por último, la oradora invitó a los miembros de la Mesa a que estudiaran la mejor manera de contribuir a fortalecer la eficiencia de la reunión durante la próxima semana, en particular en lo relativo a la creación de consenso sobre cuestiones fundamentales, tales como el inesperado aumento de las emisiones de triclorofluorometano (CFC-11).

10. En respuesta a una pregunta sobre la traducción de los documentos a los idiomas, la Secretaria Ejecutiva dijo que por lo general los documentos de información y documentos de

antecedentes se distribuían únicamente en inglés, aunque la Secretaría examinaría solicitudes para la traducción de notas de información a otros idiomas. En cuanto a la cuestión específica del documento de información sobre los códigos asignados por el Sistema Armonizado –que estaba disponible en inglés y francés– la representante de la Secretaría dijo que se había recibido información de la Organización Mundial de Aduanas en esos idiomas y que se había mantenido el formato. Los códigos se traducirán a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas una vez que fuesen aprobados oficialmente.

11. En respuesta a una pregunta sobre si el Grupo de Evaluación Científica podría hacer una presentación en sesión plenaria sobre el reciente aumento de las emisiones de CFC-11, la Secretaria Ejecutiva dijo que los miembros del Grupo de Evaluación Científica y el Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica estaban dispuestos y preparados para responder a las preguntas formuladas por las Partes y brindar breves actualizaciones de la situación actual con respecto a las emisiones de CFC-11 y otras cuestiones de interés. La oradora añadió que el acto paralelo sobre las emisiones de CFC-11 que estaba previsto celebrar seguía siendo el mejor medio para proporcionar información más detallada a las Partes interesadas.

12. La Mesa tomó nota de la información presentada.

## **V. Otros asuntos**

13. No se examinaron otros asuntos.

## **VI. Aprobación del informe**

14. La Mesa acordó encomendar a la Secretaría la elaboración de un proyecto de informe que se distribuiría a los miembros de la Mesa para que formularan observaciones. Una vez concluida esa fase, se finalizaría el informe y se presentaría a los miembros de la Mesa para su aprobación.

## **VII. Clausura de la reunión**

15. El Presidente declaró clausurada la reunión a las 16.40 horas del domingo 4 de noviembre de 2018.

## Anexo

### Lista de participantes\*

#### Mesa de la 29ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, Quito, domingo 4 de noviembre de 2018

##### Presidente

Sr. Yaqoub Almatouq  
Jefe de la Sección de ozono  
Follow-Up & Air Quantity Monitoring Department  
Environment Public Authority  
Safat 13104  
Kuwait  
Tel.: +965 99 797 006  
Móvil: +965 99 797 006  
Correo electrónico: almatouq1@hotmail.com

##### Vicepresidentes

Sra. Azra Rogović-Grubić  
Directora de la Dependencia Nacional del Ozono, FEN para el CV y el PM  
Environmental Protection Department  
Ministry of Foreign Trade and Economic Relations  
Musala Street 9  
Sarajevo 71000  
Bosnia y Herzegovina  
Tel.: +387 33 953 531  
Móvil: +387 61 323 226  
Correo electrónico: azra.rogovic-grubic@mvteo.gov.ba

Sra. Patricia Soares Leite  
Primera Secretaria  
División del Clima y el Ozono – DCLIMA  
Ministerio de Asuntos Exteriores  
Brasilia-DF 70170-900  
Brasil  
Tel.: +55 61 2030 9289  
Correo electrónico: patricia.leite@itamaraty.gov.br

Sra. Lauren Stowe  
Oficial de Asuntos Exteriores  
U.S. Department of State  
Bureau of Oceans, International Environmental and Scientific Affairs  
2201 C. St. NW  
Washington D.C.  
EE.UU.  
Tel.: +1 202 647 4833  
Móvil: +1 202 531 7934  
Correo electrónico: stowelc@state.gov

---

\* La lista de participantes no ha sido objeto de edición oficial en inglés.

---

**Relator**

Sr. Samuel Paré  
Coordinador del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal, NOU  
Ministere de l'Environnement, de l'Economie Verte et du Changement Climatique  
03 BR 7044 Ouagadougou 03  
Burkina Faso  
Tel.: +226 2530 6861  
Móvil: +226 7040 8417  
Correo electrónico: samuel.pare@gmail.com; psam5@yahoo.fr

**Secretaría del Fondo Multilateral**

Sr. Eduardo Ganem  
Oficial Jefe  
Secretaría del Fondo Multilateral para la  
Aplicación del Protocolo de Montreal  
1000 De La Gauchetiere West  
Suite 4100  
Montreal, Quebec H3B 4W5  
Canadá  
Tel.: +1 514 282 7860  
Correo electrónico: eganem@unmfs.org

**Secretaría del Ozono**

Sra. Tina Birmpili  
Secretaria Ejecutiva  
Ozone Secretariat  
UN Environment  
P.O. Box 30552-00100  
Nairobi (Kenya)  
Tel.: +254 20 762 3885  
Correo electrónico: Tina.Birmpili@un.org

Sr. Gilbert Bankobeza  
Jefe de Asuntos Jurídicos y Cumplimiento  
Ozone Secretariat  
UN Environment  
P.O. Box 30552-00100  
Nairobi (Kenya)  
Tel.: +254 20 762 3854  
Correo electrónico: Gilbert.Bankobeza@un.org

---